

RAMPENLICHT

Theaterzeitung des SAV

Sondernummer Abtenau ist Bühne

Abtenau ist Bühne – Abtenau hat Geschichte

3. Internationales Festival – 15. Juni bis 1. Juli 2007 • Theater – Lesung – Musik – Akrobatik

Freitag, 15. Juni 2007 20.30 Uhr, Kino&Theater
Eröffnung des Festivals
durch LH-Stellvertreter Dr. Otmar Raus
mozPartie • Die Stelzer

Montag, 18. Juni 2007 20.30 Uhr, Kino&Theater
Dulamans Vrödenton
„dem Volke auff's Maul geschaut“

Freitag, 22. Juni 2007 16.00 Uhr, Platz vor dem
Kino&Theater (bei Regen: im Kino&Theater)
„Der Fürst und der Jäger“
Kindertheater von Kindern für Kinder und Erwachsene.

Sonntag, 24. Juni 2007 20.30 Uhr, Kino&Theater
„Einmal noch die Geschichte der Pöppstin Johanna“
Schauspiel: Annette Windlin • Musik: Christian Wallner

Donnerstag, 28. Juni 2007 20.30 Uhr
Bergstation der Karkogelbahn
**„Die Poesie zieht ihren goldenen Faden durch die
Geschichte“**
Veronika Pernthaner und Gerard Es
„Wolfgang and his Guitar“

Sonntag, 1. Juli 2007 20.30 Uhr: Kino&Theater
Salzburg Comedian Harmonists
„Salzburg Comedian Airlines-Flug“

Programmänderungen vorbehalten

„Das Theater bildet mehr als ein
dickes Buch“

Mit diesem Zitat des franzö-
sischen Philosophen Voltaire
begrüße ich die BesucherInnen
des diesjährigen 3. Internati-
onalen Festivals „Abtenau ist
Bühne“ sehr herzlich.

Ich bin vom großen Erfolg des
letzten Internationalen Festi-
vals „Abtenau ist Bühne“ sehr
beeindruckt und freue mich auf
die Fortsetzung in diesem Som-
mer. Dem Organisationsteam
um Veronika Pernthaner sei an
dieser Stelle sehr herzlich für
das große Engagement gedankt.
Ich bin schon sehr gespannt auf
die neue Veranstaltungsserie.
Die Gemeinde Abtenau kann
stolz auf ihr Internationales
Festival sein und wird sicher in
jeder Hinsicht davon profitie-
ren.

Vorhang auf für Abtenau wei-
terhin alles Gute, interessante,
kreative künstlerische Begeg-
nungen und viel Erfolg!

Mag. Gabi Burgstaller,
Landeshauptfrau

Bereits zum dritten Mal veran-
staltet der Tourismusverband
gemeinsam mit der Theater-
gruppe Abtenau unter der
Leitung von Veronika Perntha-
ner und dem Salzburger Ama-
teurtheaterverband das Festival
„Abtenau ist Bühne“. Natürlich
steht heuer auch diese Veran-
staltung im Zeichen des 500
Jahr Jubiläums der Marktge-
meinde Abtenau, das Programm
wurde ganz auf die Geschichte
Abtenaus abgestimmt. Ein her-
zliches Dankeschön an Veronika
Pernthaner für die gelungene
Programmgestaltung.
Einen ganz besonderen Dank
möchte ich vor allem unseren
zahlreichen Sponsoren ausspre-
chen. Durch deren ständiges
Engagement können immer
wieder hochkarätige Veran-
staltungen organisiert werden,
welche Abtenau aufwerten und
noch lebenswerter machen.
Bei der Durchsicht des Pro-
gramms werden Sie feststellen,
dass die Veranstaltung am Don-
nerstag, 28. Juni auf der Karko-
gelhütte stattfindet. Ganz unter
dem Motto „der bewegte Berg“
wollen wir zeigen, dass nicht
nur Sport, sondern auch Kultur

in besonderer Weise „bewegen“
kann.

Ich hoffe Sie finden Gefallen
an dem Programm des dies-
jährigen Festivals „Abtenau
ist Bühne“ und besuchen die
Veranstaltungen, zu denen ich
Ihnen bereits jetzt viel Freude
wünsche.

Stefan Brandlehner
Geschäftsführer Tourismusverband
Abtenau

Sehr geehrte Besucher / innen
unseres Festivals!

Abtenaus „runder Geburtstag“
ist Anlass für uns, ein beson-
deres Festival-Programm zu
erstellen: fünf hochkarätige
Vorstellungen zu fünf Jahrhun-
derten, dazu eine atemberau-
bende Eröffnungsveranstaltung
und Kindertheater wie in alten
Zeiten.

Jedoch wollen wir Ihnen nicht
nur Einblick in vergangene
Zeiten gewähren, sondern
einem ganz und gar aktuellen
Anspruch genügen: Internati-
onaler kultureller Hochgenuss
von Lesung über Theater bis
Musik in Kombination mit un-
terhaltsamen Begegnungen in
Festival-Atmosphäre.

Ein „Marktschreier“ auf Stelzen
wird Sie in den Tennengauer
Gemeinden an die Veranstal-
tungen erinnern. Lassen Sie
Sich von ihm zu einem Besuch
unseres Festivals verführen!
In diesem Sinne wünsche ich
Ihnen anregende-aufregende
Kulturerlebnisse.

Veronika Pernthaner
Leiterin des Theaters Abtenau
Obfrau des Salzburger
Amateurtheaterverbandes

Kartenreservierung:

- Tourismusverband Abtenau
Markt 165, 5441 Abtenau
Tel: 06243-4040-0
abtenau@lammertal.info
www.Lammertal.info
- Raiffeisenbank Abtenau: Tel:
06243-2500

Informationen:

Veronika Pernthaner
Rifer Hauptstr. 80/15,
5400 Hallein
Tel: 650-5514227
v.pernthaner@sbg.at
www.sol.at/theater-abtenau

Eine Veranstaltung des Theaters
Abtenau, des Tourismusverbandes
Abtenau und des Salzburger
Amateurtheaterverbandes
mit Unterstützung durch:
die Kulturabteilung des Landes
Salzburg,
die Marktgemeinde Abtenau und
Sponsoren aus der Abtenauer
Wirtschaft und Gastronomie



Abtenau ist Bühne

15. Juni – 1. Juli 2007

Freitag, 15. 6. 20:30 • Kino&Theater • Eröffnung
Eröffnung des Festivals durch LH-Stellvertreter **Dr. Otmar Raus** und durch Bürgermeister **Johann Quehenberger**



Die „mozPartie“ unter der Leitung von Josef Moisl spielt Volksmusikinterpretationen aus fünf Jahrhunderten. Die „mozPartie“ besteht aus 7 Absolventen bzw. Studenten des Mozarteums in Salzburg. Ihr Leiter und Gründer Mag. Josef Moisl komponiert und arrangiert alte und neue Volksmusik für die

einzigartige Besetzung mit Geige, Klarinette, Trompete, Horn, Harmonika, Harfe und Tuba.

„Die Stelzer“, ein deutsches Stelzentheater in historischen Gewändern, begleiten das Publikum vom Marktplatz zum Kino&Theater und führen voller Humor durch das Eröffnungsprogramm. Im Anschluss an die unterhaltsame Festivaleröffnung laden wir das Publikum zu einem kleinen Buffet im Foyer.

Eintritt frei!

Montag, 18. 6. 20:30
Kino&Theater

Dulamans Vröudenton: „dem Volke auff's Maul geschaut“



Nichts kann uns einen so unmittelbaren Eindruck vom Leben vergangener Zeiten geben wie die Volksmusik. Sie zeugt von all den Leiden der Knechtschaft oder des Krieges; sie strotzt vor pfliffigen Übermut, wenn in Spottversen der Obrigkeit eins ausgewischt wird; es wird von Liebe und Sehnsucht gesungen, ohne sentimental zu sein. Ein Maidlein verliebt sich in einen Jäger; doch die Mutter scheint davon nicht begeistert. Auch ein Theologiestudent begibt sich auf des Freiers Füße und damit in ungeahnte Gefahr. Während schlecht bezahlte Landsknechte im Schlachtfeld dem grimmigen Tod ins Auge schauen, proben Bauern selbstbewusst den Aufstand. Reizvoll sind auch die Tänze, das „Spiel mit dem Feuer“, ein Reigen mit brennenden Kerzen oder ein Jig, zu dem schon Elisabeth I. ihr Tanzbein schwang. Kostüme: Renaissance-Bauerngewänder nach Bildern von Pieter Bruegel d. Ä.

Das virtuose Quartett zählt zu den Wegbereitern der Altemusik-Szene im deutschsprachigen Raum. 1000 Auftritte in 12 Ländern Europas und Südamerikas vor über 200.000 ZuhörerInnen hat das Salzburger Ensemble in den 25 Jahren seines Bestehens absolviert. Der spielerische Umgang mit Alter Musik, die Verwendung von bis zu 50 historischen Instrumenten und die amüsant-lehrreichen Moderationen gelten als ihr Markenzeichen.

Freuen Sie Sich auf einen Abend höchster musikalischer Virtuosität und feinen Humors!
Eintritt: Vorverkauf € 10,- / Abendkasse 12,-
Schüler/Studenten mit Ausweis: € 6,-

Freuen Sie Sich auf einen Abend höchster musikalischer Virtuosität und feinen Humors!
Eintritt: Vorverkauf € 10,- / Abendkasse 12,-
Schüler/Studenten mit Ausweis: € 6,-

Freitag, 22. 6. 16:00

Platz vor dem Kino&Theater (bei Regen: im Kino&Theater)
„Der Fürst und der Jäger“
Kindertheater von Kindern für Kinder und Erwachsene.

Es spielen: Kinder der Volksschule Radochsberg
Regie und Text: Veronika Pernthaner

Regieassistentz: Angela Trinker
Ein grausamer Fürst und eine sehr eigenwillige Tochter unterdrücken nicht nur ihr Volk, sondern verscherzen sich's auch mit der Tierwelt.

„Hilfe! Alle meine Untertanen sind Frösche!“ schreit der Fürst verzweifelt. Doch es kommt noch schlimmer: „Hilfe! Alle meine Untertanen sind Sängler!“ Dieses Geschrei im Reich ist nicht mehr auszuhalten. Aber woher bekommt einer Hilfe, der noch nie jemandem geholfen hat?

14 Kinder der VS Radochsberg fahren mit dem Pferdewagen vor; schlagen die Pawlatschenbühne auf und spielen ein selbst kreierte Märchen voller Zauber, Humor und Phantasie. Wandertheater wie im 17. Jhd.
Eintritt: € 5,-



14 Kinder der VS Radochsberg fahren mit dem Pferdewagen vor; schlagen die Pawlatschenbühne auf und spielen ein selbst kreierte Märchen voller Zauber, Humor und Phantasie. Wandertheater wie im 17. Jhd.
Eintritt: € 5,-

„Die Stelzer“ werden als „Marktschreier“ die Veranstaltungen an den Aufführungstagen in Abtenau und den Nachbargemeinden „ausschreien“.

Sonntag, 24. 6. 20:30
Kino&Theater

Einmal noch – die Geschichte der Pöpstin Johanna

Ein aufregendes und in internationalen Kritiken hoch gelobtes Drama mit der Schweizer Schauspielerin Annette Windlin über die Legende der Pöpstin Johanna von F.K. Waechter
Schauspiel: Annette Windlin
Musik: Christian Wallner

Die pubertierende Johanna will nicht mehr als Mädchen, sondern als Junge leben, denn nur als Junge kann sie eine Schule besuchen, kann sie ihr Leben selbst bestimmen. Als Jesus in ihr Leben tritt, wird Johannas Identität erneut in Frage gestellt,

Johanna verkleidet sich als Mann. Sie tritt in ein Kloster ein, wird Mönch, Priester, Arzt, als persönlicher Arzt des Papstes nach Rom geholt und dort selbst zum Papst gewählt. Auf einer Prozession zum Late-



ran gebiert sie ein Kind, womit der ganze Schwindel auffliegt. In Waechters Stück wird die Frage nach dem Geliebten dieses weiblichen Papstes und dem Erzeuger des Kindes weitergesponnen. Jesus: Ich gab mein Leben hin aus Liebe zu den Menschen. Ich war ein Mensch und fühle mich noch immer wie ein Mensch, und hätte darum gerne auch die Liebe ihre irdische Gestalt erfahren. Ich war noch nie bei einem Weib, da schlugen Männer mich ans Kreuz. Ich bin so sehr noch Mensch, dass ich noch einmal auf die Erde will, noch einmal, um ein Weib zu lieben. Das Kreuz hat meinem Leben jäh ein End gesetzt und meinem Traum vom Lieben auch. Und da ich niemals in den Armen einer Frau Erfüllung fand, ist meine Sehnsucht groß. Darum, Vater, lasst mich auf die Erde, einmal noch!

Eintritt: Vorverkauf € 10,- / Abendkasse 12,-
Schüler/Studenten mit Ausweis: € 6,-

„Die Stelzer“ werden als „Marktschreier“ die Veranstaltungen an den Aufführungstagen in Abtenau und den Nachbargemeinden „ausschreien“.

Donnerstag, 28. 6. 20:30
Bergstation der Karkogelbahn
„Die Poesie zieht ihren goldenen Faden durch die Geschichte.“

Veronika Pernthaner und Gerard Es lesen poetische Kleinodien, die sich aus der Geschichte in unsere Zeit gerettet haben.



Geschichte: die Summe aus vielen Einzelschichten, Schicksalen, die sich im Laufe der Jahrtausende ereignet haben. Natürlich gibt es in jeder Epoche berühmte, einflussreiche Figuren, von Cäsar bis Gandhi, von Cleopatra bis Mutter Theresa.

Aber auch das einfache, anonyme Volk erlebt Geschichte am eigenen Leib.

Zeugnisse davon gibt es u.a. in mündlichen Überlieferungen, in Liedern, in Briefen.

Und wir erkennen: Die äußeren Lebensumstände mögen sich im Laufe der Zeit verändert haben, aber die Gefühle und Beziehungen der Menschen zueinander nicht.



Gerard Es, Schauspieler in Film und Theater, Regisseur, Musiker

davor dazwischen danach: „Wolfgang and his Guitar“

Eine Stimme und eine 12-saitige Gitarre touren durch Österreich, Deutschland, Schweiz, Italien und Irland und begeistern das Publikum mit Country Rock Blues Irish Folk Austropop
Wolfgang Schweinsteiger war Mitglied der Band Foggy dew und ist nun als Solomusiker mit Eigenkompositionen in ganz Europa unterwegs.



Neueste Alben: September Night, Here comes your train
Eintritt: Vorverkauf € 10,- / Abendkasse € 12,-
Kinder bis 14 und Schüler/Studenten mit Ausweis: € 6,-
Die Karkogelbahn bringt sie auf den Berg und bis 24.00 Uhr wieder ins Tal.

Unter Vorlage der Eintrittskarte gewähren die Karkogelbahnen einen ermäßigten Tarif:
Berg- u. Talfahrt: € 6,- pro Person / Bergfahrt: € 4,- pro Person

Sonntag, 1. 7. 20:30
Kino&Theater

Salzburg Comedian Airlines-Flug

Die „Salzburg Comedian Harmonists“ feiern als Abschluss und Höhepunkt des Festivals mit ihrem neuen Programm Salzburg-Premiere in Abtenau. „Salzburg Comedian Airlines-Flug“

Das Programm:

Hallo, was machst Du heut, Daisy
Lebe wohl, gute Reise
Wie wärs mal mit Lissabon
Killing me softly
Ali Baba
Lass mich Dein Badewasser schlürfen

Quand il pleut
Mein Onkel Bumba aus Calumba
Creole Love Call

Diamonds are a girls best friends
Ein Lied geht um die Welt
Mein lieber Schatz, bist Du aus Spanien

I'm dreaming of a White Christmas
Wenn die Sonja russisch tanzt

Liebling, mein Herz lässt Dich grüßen
Mister Sandman

Dancing Queen
Gib mir den letzten Abschiedskuss
Wenn Samstagabend die Dorfmusik spielt

Mitwirkende:

Philipp Caspari, Tenor
Maximilian Kiener, Tenor
Markus Schmid, Tenor
Erasmus Baumgartner, Bariton
Oliver Baxmann, Bass
Klaus Eibensteiner, Klavier & Musikalische Leitung



Fünf Sänger und ein Pianist mehr brauchte es vor achtzig Jahren nicht, um ein Publikum zu verzaubern, zu unterhalten und zu berühren. Mehr braucht es auch heute nicht – das beweisen die Salzburg Comedian Harmonists bei jedem ihrer Konzerte, egal, ob man sie nun als Repräsentanten einer guten alten Zeit bezeichnet, oder als Boygroup im Frack ...“
Eintritt: Vorverkauf € 10,- / Abendkasse 12,-
Schüler/Studenten mit Ausweis: € 6,-

Die Künstlerinnen Katharina Schwaiger und Lotte Eder stellen im Kino&Theater Werke zum Festival aus.